

J E D F N E s I S Dk C

527010101

SIGMA

AF·MF ZOOM LENS

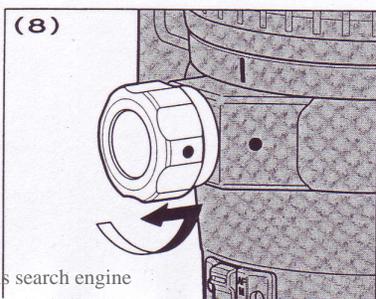
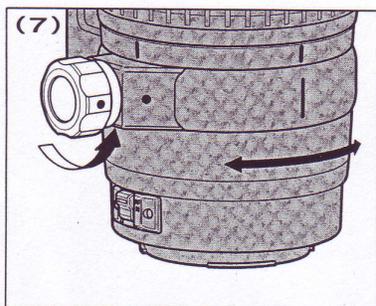
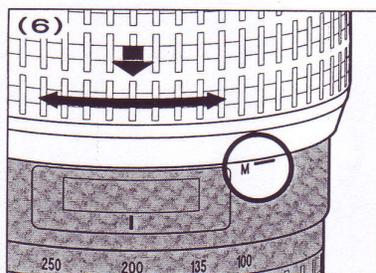
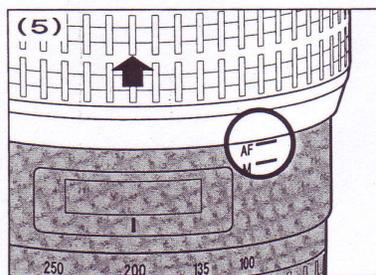
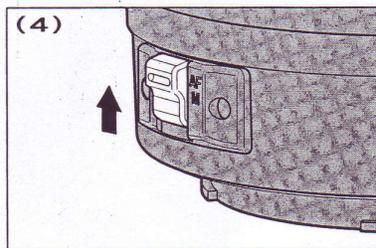
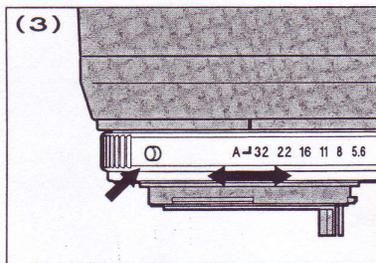
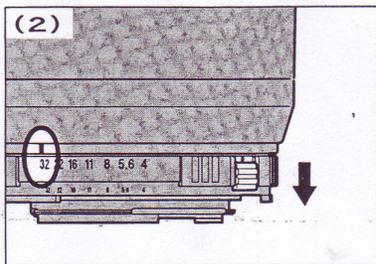
APO 100-300mm F4 EX IF

使用説明書

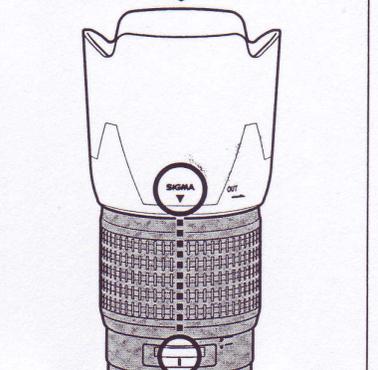
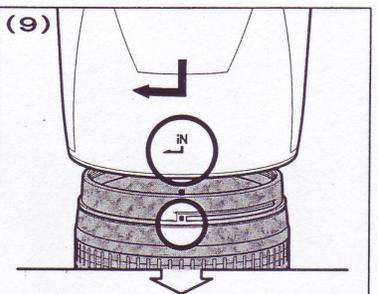
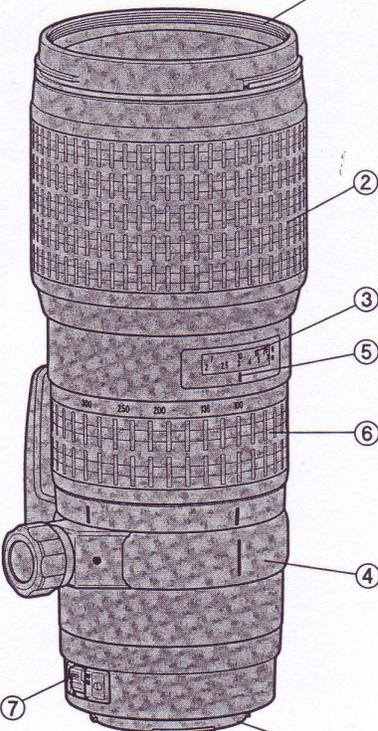
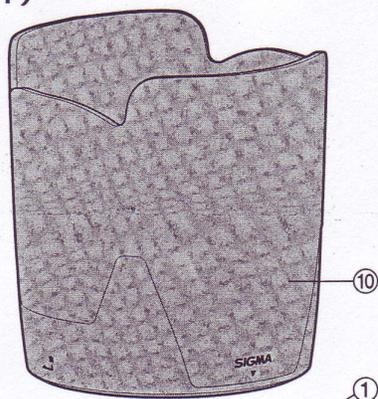
ISTRUCCIONES

INSTRUCTIONS

ISTRUZIONI PER L'USO



(1)



ENGLISH

Thank you for purchasing a Sigma lens. In order to get the maximum performance and enjoyment out of your Sigma lens, please read this instruction booklet thoroughly before you start to use the lens.

DESCRIPTION OF THE PARTS(fig.1)

- ① Filter Attachment Thread
- ② Focus Ring
- ③ Distance Scale
- ④ Tripod Socket
- ⑤ Focus/Zoom Index Line
- ⑥ Zoom Ring
- ⑦ Focus Mode Switch(Sigma SA and Canon AF only)
- ⑧ Diaphragm Control Ring
- ⑨ Mount
- ⑩ Lens Hood

ATTACHING TO THE CAMERA BODY

When this lens is attached to the camera body it will automatically function in the same way as your normal lens. Please refer to the instruction booklet for your camera body.

- ◆ On the lens mount surface, there are a number of couplers and electrical contacts. Please keep them clean to ensure proper connection. To avoid damaging the lens, be especially sure to place the lens with its front end down while changing the lens.
- ◆ Many accessories such as rear mounted teleconverters, extension tubes, etc., are specially made for designated lenses. Before you purchase such accessories, please check your Sigma lens to determine that it is compatible and that the accessories will function properly with it.

Please only use Sigma APO Tele Converter 1.4x or Sigma APO Tele Converter 2x for this lens.

- ◆ If your lens is for Minolta AF cameras, be sure to set the Focus Ring on the lens to the "AF" position(fig.5) before you attach the lens to the camera body, or you turn the main switch "on" or "off". If the lens is attached to certain types of camera bodies while it is in the "M" position, it would rotate automatically. There is the possibility that this could damage the motor in the camera.

SETTING THE EXPOSURE MODE

When a Sigma lens is mounted on your camera, it functions in the same manner as your normal lens. However, depending on the camera body, the exposure settings may vary. Please refer to the camera instruction book. The basic setting is as follows:

(For Sigma SA, Minolta AF and Canon AF)

Exposure modes and Diaphragm values are set by the controls, on the camera body, therefore the lens does not have a diaphragm control ring. Please refer to your camera's instruction booklet.

(For Nikon AF/MF, Minolta MF)

When you use the Program exposure mode or Shutter speed priority auto mode, the Diaphragm control ring must be set to the smallest F-stop (i.e. largest number). All Nikon AF/MF and Minolta MF lenses have a safety button which should be moved to the lock position (fig2). When you use the Aperture priority auto mode or Manual exposure mode, unlock the button and set the Diaphragm value by turning the ring.

(For Pentax AF/MF)

When you use the Program exposure mode or Shutter speed priority auto mode, turn the Diaphragm ring on the lens to the smallest F-stop (i.e. largest number), then set to the "A" position while pressing the auto lock button. When you use the Aperture priority auto mode or Manual exposure mode, turn the Diaphragm ring away from the "A" setting while pressing the auto lock button, and set the Diaphragm value by turning the ring (fig.3).

FOCUSING AND ZOOMING

(for Sigma AF, Canon AF and Nikon AF)

This lens feature a built-in Hyper Sonic Motor (HSM). The HSM enables quick and quiet autofocus. For autofocus operation, set the focus mode switch on the lens to "AF" position.(fig.4) If you wish to focus manually, set the focus mode switch on the lens to the "MF" position. You can adjust the focus by turning the focus ring.

- ◆ This lens also permits manual focusing even in the autofocus mode.
With the camera set to the One-Shot AF (AF-S) mode, you can adjust focus manually after the lens autofocuses (and stops), while the shutter button is pressed halfway.
- ◆ This lens operates both in manual and autofocus modes with the following Nikon Camera.

F5, F4-series, F100, F90X/N90S, F90/N90, F80/N80, F70/N70, F65/N65,
PRONEA600, PRONEA S

However, other models of Nikon cameras which are not noted on the above list can be used in the manual focus mode, not in the autofocus mode.

- ◆ The viewfinder of some Nikon AF cameras have indicators to display the focus status. The "●" symbol indicates that correct focus has been set, "▶" indicates that focus is set in front of the subject, and "◀" indicates that focus is set behind the subject. When this AF lens is used with Nikon AF cameras in MF mode, please adjust the lens' focus until the "●" symbol is visible.

(for Minolta AF and Pentax AF)

Select the autofocus mode on your camera body, and set the Focus Ring on the lens to the "AF" position(fig.5). Your camera will now focus automatically.

To focus manually, select the manual focus mode on your camera body, and set the Focus Ring on the lens to the "M" position(fig.6).

- ◆ Even if you set the Focus Ring in the lens to the "M" position, it would rotate automatically when the camera is set in the autofocus mode. There is the possibility that this might damage the motor in the camera.

(Zooming)

Rotate the Rubber grip on the zoom ring to the desired position.

TRIPOD SOCKET

This lens has a detachable tripod socket. When you loosen the locking knob on the collar, the lens and camera rotate freely to easily position the camera horizontally or vertically on the tripod. (Fig.7) To remove the tripod collar from the lens, first loosen the locking knob, and then pull. (Fig.8)

PRECAUTION FOR USING BUILT-IN FLASH

Some cameras have built-in flash units which can be very useful. However, because the length of your APO ZOOM lens is a little longer, the extended lens barrel may intrude into the light path of the flash and cause a shadow in the bottom of the picture. If you take a picture with the APO ZOOM lens, an external flash unit should be used.

AIR BUBBLES

APO lenses use high reflective index and low dispersion glass in some lens elements. This special glass normally has some tiny air bubbles but it does not affect the optical performance of your lens.

LENS HOOD

A bayonet type detachable lens hood is provided with lens. The lens hood helps prevent flare and ghost images caused by bright illumination from beyond the subject area. When attaching, be sure to turn the hood to its fully locked position (fig.9).

- ◆The lens hood can be reverse-mounted for storage

FILTERS

- ◆Only one filter should be used at a time. Two or more filters and/or special thicker filters, like a polarizing filter, may cause vignetting.
- ◆When using a polarizing filter with AF camera, use the "circular" type.

BASIC CARE AND STORAGE

- ◆Avoid any shocks or exposure to extreme high or low temperatures or to humidity.
- ◆For extended storage, choose a cool and dry place, preferably with good ventilation. To avoid damage to the lens coating, keep away from mothballs or naphthalene gas.
- ◆Do not use thinner, benzine or other organic cleaning agents to remove dirt or finger prints from the lens elements. Clean by using a soft, moistened lens cloth or lens tissue.
- ◆This lens is not waterproof. When you use the lens in the rain or near water, keep it from getting wet. It is often impractical to repair the internal mechanism, lens elements and electric components damaged by water.
- ◆Sudden temperature changes may cause condensation or fog to appear on the surface of the lens. When entering a warm room from the cold outdoors, it is advisable to keep the lens in the case until the temperature of the lens approaches room temperature.

SPECIFICATIONS

Lens construction	14 - 16
Angle of View	24.4°~8.2°
Minimum Aperture	32
Minimum Focusing Distance	1.8m(5.9ft)
Magnification	1 : 4
Filter Size	82mm
Dimensions Dia. xLength	92.4x224mm(3.6x8.8in)
Weight	1480g(52.2oz)

Dimensions and weight include the Nikon mount.



The CE Mark is a Directive conformity mark of the European Community (EC).

SIGMA(Deutschland)GmbH Carl-Zeiss-Str. 10/2, D-63322 Rödermark, F.R.GERMANY
Verkauf : 06074-8651655 Service : 06074-8651666 Fax : 06074-8651677